Mandsaur Fragmentary Inscription of Kumāravarman

Dániel Balogh

Author of digital edition: Dániel Balogh

Identifier: DHARMA_INSSiddham00207

Repository: SIDDHAM (siddham)

File path: XML-Provisional/DHARMA_INSSiddham00207.xml

Language: Sanskrit [Southern Brāhmī (unspecified)]

Commit: 2026-09-16 10:40 (3083d2d), last modified 2026-09-16 09:24 (c200993)

Edition

〈1〉 [ca. 42+]

1. Vasantatilakā

[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏒]
[––⏑–](p?)y (apar)itarkkita-kāraṇāya_
vedopaveda-nidhaye sura-sattamāya
goptre namo 〈'〉stu jaga(ta?)[ḥ puru]ṣottamāya||

2. Vasantatilakā

ajñāna-doṣa-timirākula-dṛṣṭi-mārggās
saṁsāra-dharmma-patanaṁ vyasanair (u)petāḥ|
〈2〉 [––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏒]
[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏒][||]

3. Uncertain meter

[ca. 11+]
[ca. 11+][|]
[ca. 11+]
[ca. 8+]jñadevaḥ||

4. Upajāti

s¿o?〈au〉myaḥ śarat-soma Ivāvatīrṇṇas
tasmāt suto 〈’〉jāyata vīrasomaḥ_
svapne 〈’〉[p](i ya?)(s)y(o)paśama-pradhānañ
ceto vikāran na gataṁ ka(dāc)iT||

5. Upajāti

asmin kalāv apy avadāta-karmmā
〈3〉 [⏑–⏑––⏑⏑–⏑–⏑][|]
[⏑–⏑––⏑⏑–⏑–⏑]
[⏑–⏑––⏑⏑–⏑–⏑][||]

6. Svāgatā(?)

[–⏑–⏑⏑–⏑⏑–⏑]
[–⏑–⏑⏑–⏑⏑–⏑][|]
[–⏑–⏑⏑–⏑⏑–⏑]
[–⏑–⏑⏑] (i) bhāskaravarmmā||

7. Svāgatā

yasya bāhu-bala-nirjjita-darppaḥ
pradruto ripu-jano gahanāsu|
praskhalac-caraṇa-bha(gn)a-talā(su)
bambhramīti giri-durgga-guhāsu||

8. Upajāti(?)

a(bhy)udgama¿n? tasya〈4〉 [⏑–⏑–⏑]
[⏑–⏑––⏑⏑–⏑–⏑][|]
[⏑–⏑––⏑⏑–⏑–⏑]
[⏑–⏑––⏑⏑–⏑–⏑][||]

9. Vasantatilakā

[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏑]
[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏑][|]

(ja)g(mu)ḥ praṇāśam arayo <’>bhisamīkṣya vaktran
trāsād dharer iva mṛgā druta-śāba-yū(th)āḥ||

10. Upajāti

(s)a vīryavān aulikari-pradhānañ
jitāri-ṣaḍ-varggam upendra-vīryaM
varaṁ nṛpāṇām ajitā<5>[˘–˻]
[˻–˘––˘˘–˘–˻]

11. Uncertain meter

[ca. 11+]
[ca. 11+][|]
[ca. 11+]
[ca. 11+][||]

12. Mālabhāriṇī

[˘˘–˘˘–] [u]dāra-vṛttān
dayitāṁ rūpa-guṇānvayair a(h)ī(n)āM
jahṛṣe jita-sarvva-śattru-pakṣo
niyataḥ siddhim ivepsitām upetya||

13. Mālabhāriṇī

pramadābhimatā ca (sai)va ta(s)ya
dvipadendra-pravarasya<6> [–˘–˻][|]
[˘˘–˘˘–˘–˘–˻]
[˘˘––˘˘–˘–˘–˻][||]

14. Praharṣiṇī(?)

[–––˘˘˘˘–˘–˘–˻]
[–––˘˘˘˘–˘–˘–˻][|]
[–––˘˘˘˘–˘–˘–˻]
[–––][ja?]ga(t)i kumāravarmma-nāmā||

15. Praharṣiṇī

bālatve manujapatis sa yauvarājyam
prāpyāpi vyapagata-matsarāvale(p)a(ḥ|)
sañjahre bhuvi viduṣām manāṁsi sūryyo
bhūtānāṁ rasam iva jaṅgama<7> [˘–˻][||]

16. Praharṣiṇī(?)

[ca. 13+]
[ca. 13+][|]
[ca. 13+]
[ca. 13+][||]

17. Praharṣiṇī

[––––˘˘˘˘–˘–](ś/th)i-dhairyyaṅ
kurvvāṇaṅ kr̥ta-yuga-pārthivānukāraM
sarvveti praśamam upetya jīva-lokas
sad-dharmmam pratidinam edhayām babhūva||

18. Vasantatilakā

taṅ kr̥ṣṇa-sūnur ativīryya-made(na) matto
〈8〉 [––˘–˘˘˘–˘˘–˘–˻][|]
[––˘–˘˘˘–˘˘–˘–˻]
[––˘–˘˘˘–˘˘–˘–˻][||]

19. Vasantatilakā

[––˘–˘˘˘–˘˘–˘–˻]
[––˘–˘˘˘–˘˘–˘–˻][|]
[––˘][kā?](rṣṇ)im api cāśu cakāra rājā
mr̥tyoḥ priyātithim upendra-samo narendraM||

20. Vasantatilakā

jagrāha cāsya mada-seka-malāṅka-gaṇḍān
nāgān nagendra-śikharāṇy ativarṣmato ye|
〈9〉 [––˘–˘˘˘–˘˘–˘–˻]
[––˘–˘˘˘–˘˘–˘–˻][||]

21. Vasantatilakā(?)

[––˘–˘˘˘–˘˘–˘–˻]
[––˘–˘˘˘–˘˘–˘–˻][|]
[––˘–˘˘˘–˘˘–˘–˻]
[––˘–˘˘˘–˘˘–](ṣa-?)dhārī||

22. Vasantatilakā

yenāsamāna-niyata-kkratu-dīkṣitena
san-mānitā dvija-varā vividhārtha-dānaiḥ|

yaḥ pūrvva-pārthiva-jana-pratimāna-bhūto
bhūtopakāra-karaṇeṣv abhava(t p)iteva||

23. Vasantatilakā(?)

〈10〉 [––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏓]
[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏓] [|]
[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏓]
[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏓] [||]

24. Vasantatilakā

[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏓]
[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–](tsa?)veva
prītyā kṣaṇena (v)i(ka)san-nayanā vibhāti
sūryodayonmiṣita-padma-vaneva vāpī||

25. Vasantatilakā

rūpam mano-nayana-hāri navaṁ vayaś ca
rājyam mahad viṣaya-bhoga-ratis samastā|
〈11〉 [––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏓]
[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏓][||]

26. Vasantatilakā(?)

[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏓]
[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏓][|]
[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏓]
[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏓][||]

27. Vasantatilakā

[yā](te)na tad-vaśam api pratik(āra)-mandam
utsāha-śakti-sahitena mahā-mahimnā|
tīrtvāri-sāgaram ane[ka-ga]jendra-vāji-
-saṅghaṭṭa-saṅkulam api pravaṇā kṛtā śrīḥ||

28. Vasantatilakā(?)

〈12〉 [––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏓]
[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏓][|]
[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏓]
[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏓][||]

29. Vasantatilakā

[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏓]
[––⏑–⏑⏑⏑–⏑] [.]i (gṛh)ya(m)āṇaM|
Akkramya sarvva-bali(no) raṇa-karkkaśena
(p)rāpta¿n? daśāhvayam arāti-janāpradhṛṣyaM||

30. Vasantatilakā

dasyu-pratāpa-vinivṛtta-sukhāśrayo hi
vyāmugdha-sarvva-karaṇo〈13〉 [⏑⏑–⏑–⏓][|]
[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏓]
[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏓][||]

31. Vasantatilakā(?)

[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏓]
[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏓][|]
[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏓]
[––⏑–⏑⏑⏑] [ca](ndra)masaṁ raṇeṣu||

32. Vasantatilakā

unmārgga-yāna-gamanābhimukhe nṛ-loke
sad-dharmma-mukti-kaluṣī-kṛta-jīva-loke|
yaḥ kalkali-kṣitipa-candra Iva kṣitīndras
tāruṇya-kāla-vidhureṇa〈14〉 [⏑–⏑–⏓][||]

33. Vasantatilakā(?)

[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏓]
[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏓][|]
[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏓]
[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏓][||]

34. Vasantatilakā

[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏓]
[––⏑–⏑⏑⏑]lopahatāpi la(kṣ)mīḥ|
bhrānteva yoṣid avikhaṇḍita-śubbhra-vṛttā
gottrāntarān nija-niketam ivopanītā||

35. Vasantatilakā

yaḥ pauṇḍarīka-savanopagato mahadbhiḥ
〈15〉 [––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏓][|]

[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏑̲]
[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏑̲][||]

36. Vasantatilakā

[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏑̲]
[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏑̲][|]
[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–][.](au?)
vṛttāni veda-mahatāṁ pṛthutām anaiṣīT||

37. Vasantatilakā

lakṣmī-nidhes tridaśa-nātha-samāna-śakter
ddaṇḍānatorjjita-ripu-sthira-dharm(m)a-buddheḥ
yasyādhipatyam avalokya nivṛtta〈16〉-[–⏑̲]
[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏑̲][||]

38. Vasantatilakā(?)

[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏑̲]
[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏑̲][|]
[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏑̲]
[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏑̲][||]

39. Vasantatilakā

[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑⏑] [n?](ā?)panītā
tejaḥ śaśāṅka-vimalaṁ na yaśo bibheda|
jātaṁ mano dyutimato na madāvaliptan
dharmyā sthitiś ca mahato 〈'〉pi gatā (na) nāśaM||

40. Vasantatilakā(?)

kopodbhavena〈17〉 [⏑⏑–⏑⏑⏑–⏑–⏑̲]
[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏑̲][|]
[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏑̲]
[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏑̲][||]

41. Vasantatilakā

[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏑̲]
[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏑̲][|]
[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑]naṁ visṛṣṭaṁ
jāt(o) na k(opa-va)śa-gaḥ pra(bhur a)smi yasmāT||

42. Vasantatilakā

tenānurūpa-caritātiśaye(na) loke
mānuṣyakaṁ samavalokya (v)iśīryamāṇa(M)
lak(ṣ)myāś ca citta〈18〉 [⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏑̲]
[––⏑–⏑⏑⏑–⏑⏑–⏑–⏑̲][||]

43. Śārdūlavikrīḍita(?)

[–––⏑⏑–⏑–⏑⏑⏑–––⏑––⏑̲]
[–––⏑⏑–⏑–⏑⏑⏑–––⏑––⏑̲][|]
[–––⏑⏑–⏑–⏑⏑⏑–––⏑––⏑̲]
[–––⏑⏑–⏑–⏑⏑⏑–] bh(o)gārṇṇavo 〈’〉cīkaraT||

44. Mandākrāntā

prāpte kāle vakula-kusuma-bhrānta-matta-dvirephe
dhārā-pāta-kṣubhita-salilāvarttinī(ṣ)v (ā)pagāsu(|?)
(me)ghānīka-dhvani-parigate〈19〉 [–⏑––⏑–⏑̲]
[––––⏑⏑⏑⏑⏑––⏑––⏑–⏑̲][||]

45. Uncertain meter

[ca. 11+]
[ca. 11+] [|]
[ca. 11+]
[ca. 11+][||]

46. Śārdūlavikrīḍita

[–––⏑⏑–⏑–⏑⏑⏑–––⏑––⏑̲]
[––––⏑⏑][.](ād v)ikāriṇi jana-ślāghāspade sarvvataḥ|
bhakty-āvarjjita-citta-vṛttir akarod yatnaṁ kṛtau svāmino
rājñā taskara-duṣṭa-cāṭa-śamane yas sa(nn)iyu(kta)ḥ s(vaya)ṁ||

[ca. 92+]

47. Vasantatilakā

[––⏑–⏑⏑⏑–] (vyaka?)-sattamena
bhogārṇṇava-priyatayābhisamīkṣya pāttraM
svarggaika-deśa Iva nettra-mano-〈’〉nu(kū)lo
datto viśāla-yaśase hari(de)va〈21〉-[–⏑̲][||]

[ca. 90+]

48. Āryā

[ca. 10+] (ṣ)(ṭ?)ār(th)ā bhartry-ananta-tanayena|
(l)akṣmaṇaguptena kṛtā p(ū)rvveyan narapatiprītyā||

bhartṛ-cella-prakāśa-nāmnā| siddhir astu||*

Bibliography

Noticed in 1981 at the celebration of the Golden Jubilee of the Indore Government Museum by V. S. Wakankar, who also read a paper about it at the Bhopal Session of the Epigraphical Society of India, 1982. Reported and discussed in Wakankar 1981. Edited in Mirashi 1983. Further discussion in Sircar 1984, Mirashi 1986.

Originally encoded for Siddham in the project Beyond Boundaries (Grant Agreement No. 609823) by Dániel Balogh (2019, № IN00207). Encoding updated to DHARMA conventions by Dániel Balogh.